

WICHTIGE VERHALTENSCHINWEISE !

Befolgen Sie im Ernstfall diese Verhaltensregeln, bis die Medien bzw. das Sirensignal eine Entwarnung melden. Informationen erhalten Sie außerdem über das Bürgertelefon im Krisenfall, das dann freigeschaltet ist.

BÜRGERTELEFON IM KRISENFALL: 0721 133-3333



Dieser Service wird erst im Ernstfall freigeschaltet.
Ausführlichere Informationen als Download unter:
www.stoerfall.karlsruhe.de



LOCAL EMERGENCY HOTLINE: 0721 133-3333

This service will become available in the case of an emergency.
Further information can be downloaded here:
www.stoerfall.karlsruhe.de



NUMÉRO DE LA CELLULE DE CRISE: 0721 133-3333

Ce numéro ne sera activé qu'en cas d'alerte.
**Vous trouverez des informations complémentaires
à l'adresse suivante: www.stoerfall.karlsruhe.de**



KRİZ DURUMUNDA VATANDAŞ HATTI: 0721 133-3333

Bu hizmet ancak ciddi durumlarda devreye girer.
**www.stoerfall.karlsruhe.de adresinden daha
fazla bilgi edinebilirsiniz.**



HOTLINE INFORMAZIONI IN CASO DI EMERGENZA: 0721 133-3333

Questo servizio telefonico di assistenza viene attivato
in caso di emergenza.
**È possibile scaricare maggiori informazioni al
seguinte indirizzo: www.stoerfall.karlsruhe.de**



Begeben Sie sich in ein geschlossenes Gebäude!
Vermeiden Sie den Aufenthalt im Freien!
Suchen Sie wenn möglich ein oberes Stockwerk
auf, da die gefährlichen Gase meist schwerer
als Luft sind.



Warnen Sie Menschen in Ihrem unmittelbaren
Umfeld und rufen Sie sie ins Haus!
Passanten sollten aufgenommen werden,
bis die Gefahr vorüber ist.



Schließen Sie alle Fenster und Türen! Dies
verhindert, dass Schadstoffe in das Gebäude
eindringen können. Geschlossene Gebäude
schützen außerdem vor Explosionen.



Schalten Sie wenn möglich Klimaanlage
und Lüftung aus! Dies gilt auch,
wenn Sie sich in einem Auto befinden.



Informieren Sie sich über lokale Medien, Internet,
Radio oder Warn-Apps (zum Beispiel NINA)
über die aktuelle Gefahrenlage und befolgen
Sie weitere Anweisungen.



Blockieren Sie nicht unnötig den Notruf!
Notrufleitungen von Feuerwehr und
Rettungsdienst (112) sowie Polizei (110)
sind keine Auskunftsstellen. Wenden Sie sich
hierfür an das Bürgertelefon im Krisenfall
(0721 133-3333).



Bei gesundheitlichen Problemen kontaktieren
Sie einen Arzt oder Notfalldienst!



1 Seek shelter in a closed building! Avoid staying outside. If possible, seek shelter on a top floor as hazardous gases are usually heavier than air.



2 Warn those directly around you and advise them to stay inside. Passersby should be taken in until the emergency has been called off.



3 Close all windows and doors. This prevents toxic gases from entering the building. A closed building also keeps you safe from explosions outside.



4 If possible, turn off the air conditioning and ventilation system. The same applies if you are in a car.



5 Turn to local media outlets for information concerning the dangers impacting your area (e.g. local websites, radio stations, or warning apps). Act according to their instructions.



6 Keep the telephone line open for emergency calls. The emergency lines from the fire department (112) and police department (110) are not information centers. If you are seeking information, contact the Local Emergency Hotline at 0721 133-3333.



7 If you are experiencing health related problems, contact a doctor or the emergency service.

Follow these rules until the signal's tone has the same pitch or until the media has informed you otherwise.



1 Rendez-vous dans un bâtiment clos! Évitez de rester à l'extérieur! Si possible, restez dans un étage élevé, car la plupart des gaz dangereux sont plus lourds que l'air.



2 Prévenez les personnes à proximité et faites-les rentrer! Accueillez les passants jusqu'à ce que tout danger soit écarté.



3 Fermez toutes les portes et fenêtres! Cela évitera que des gaz toxiques pénètrent dans le bâtiment. De plus, les bâtiments clos protègent des explosions.



4 Si possible, éteignez la climatisation et la ventilation! Ceci s'applique également si vous êtes en voiture.



5 Informez-vous sur la dangerosité de la situation actuelle par le biais des médias locaux, d'Internet, de la radio et des applications d'information (par exemple NINA) et suivez les instructions.



6 Ne bloquez pas inutilement la ligne d'urgence! Les lignes d'urgences des pompiers (112) et de la police (110) ne fournissent pas de renseignements. Pour cela, contactez la cellule de crise (0721 133-3333).



7 Si vous avez un malaise, contactez un médecin ou les urgences!

Respectez ces consignes jusqu'à ce que les médias diffusent un message de fin d'alerte.



1 Kapalı bir binaya giriniz! Açık havada durmaktan sakınınız! Mümkünse üst katlardan birine çıkınız çünkü tehlikeli gazlar genellikle havadan ağırdır.



2 En yakınınızdaki kişileri uyarınız ve bulunduğunuz binaya çağırınız! Tehlike geçene kadar yoldan geçenler içeri alınmalı.



3 Bütün kapı ve pencereleri kapatınız! Böylelikle zararlı maddelerin binaya girmesi engellenir. Ayrıca kapalı binalar patlamalardan korur.



4 Mümkünse klima ve havalandırmaı kapatınız! Bu arabayla yoldaysanız da geçerlidir.



5 Yerel medya, internet, radyo veya uyarı uygulamaları (örneğin NINA) aracılığıyla güncel tehlike durumu hakkında bilgi edininiz ve diğer talimatlara uyunuz.



6 İmdat telefonunu gereksiz yere meşgul etmeyiniz! İtfaiye ve kurtarma servisi (112) ve polis (110) imdat numarası bilgi hattı değildir. Bilgi edinmek için kriz durumunda vatandaş hattına başvurunuz (0721 133-3333).



7 Sağlık sorunları ile ilgili bir doktora veya acil servise başvurunuz.

Bu kurallara medya aracılığıyla tehlikenin geçtiği bildirilene kadar uyunuz.



1 Dirigetevi verso un luogo chiuso! Evitate di sostare all'aperto. Se possibile rifugiatevi in un piano rialzato, i gas nocivi sono generalmente più pesanti dell'aria.



2 Avvertite le persone nelle vostre immediate vicinanze, richiamatele all'interno dell'edificio! Accogliete i passanti finché il pericolo è cessato.



3 Chiudete tutte le porte e le finestre! Questo accorgimento permette di evitare che sostanze nocive penetrino nell'edificio. Gli edifici chiusi proteggono inoltre dalle esplosioni.



4 Se possibile, spegnete gli impianti di climatizzazione e ventilazione. Questa regola vale anche per i passeggeri all'interno di un'auto.



5 Seguite gli aggiornamenti sull'attuale situazione di pericolo sui media locali, Internet, le stazioni radio o le app di segnalazione emergenze (per esempio NINA) e attenetevi alle indicazioni.



6 Non sovraccaricate inutilmente i numeri di emergenza! Non chiamate i numeri di emergenza dei Vigili del fuoco e del servizio di soccorso (112) o della Polizia (110) per chiedere informazioni. Per ottenere informazioni selezionate il numero della hotline (0721 133-3333).



7 In caso di problemi di salute, contattate un medico o il servizio di pronto intervento!

Attenetevi a queste norme finché i media non dichiareranno che l'emergenza è rientrata.